Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 619/2008

z dnia 27 czerwca 2008 r.

otwierające stały przetarg na refundacje wywozowe dotyczące niektórych przetworów mlecznych

(Dz.U. L 168 z 28.6.2008, s. 20)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 150/2009 z dnia 20 lutego 2009 r.	L 50	19	21.2.2009
►M2	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 151/2009 z dnia 20 lutego 2009 r.	L 50	20	21.2.2009
►M3	Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 409/2011 z dnia 27 kwietnia 2011 r.	L 108	23	28.4.2011
►M4	Rozporządzenie Komisji (UE) nr 519/2013 z dnia 21 lutego 2013 r.	L 158	74	10.6.2013

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 619/2008

z dnia 27 czerwca 2008 r.

otwierające stały przetarg na refundacje wywozowe dotyczące niektórych przetworów mlecznych

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ([1]), w szczególności jego art. 161 ust. 3, art. 164 ust. 2 lit. b) i art. 170 w związku z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 162 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 różnica między cenami niektórych przetworów mlecznych na rynkach światowych a ich cenami we Wspólnocie może zostać pokryta refundacjami wywozowymi w zakresie niezbędnym, aby produkty te były objęte wywozem w ramach limitów wynikających z umów zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu.

(2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 580/2004 ([2]) ustaliło zasady procedury przetargowej dla refundacji wywozowych w odniesieniu do odtłuszczonego mleka w proszku objętego kodem ex 0402 10 19 9000, naturalnego masła w blokach objętego kodem ex 0405 10 19 9700, bezwodnego tłuszczu mlecznego w pojemnikach objętego kodem ex 0405 90 10 9000. Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1454/2007 z dnia 10 grudnia 2007 r. ustanawiające wspólne zasady określania procedury przetargowej w odniesieniu do ustalania refundacji wywozowych na niektóre produkty rolne ([3]) uchyla rozporządzenie (WE) nr 580/2004 z dniem 1 lipca 2008 r.

(3) Zgodnie z art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1454/2007 należy otworzyć stały przetarg w odniesieniu do produktów ujętych w art. 1 ust. 1 tego rozporządzenia. Jako że rozporządzenie (WE) nr 1454/2007 nie zawiera wszystkich szczegółowych zasad dotyczących sektora mleczarskiego, ujętych dotąd w rozporządzeniu (WE) nr 580/2004, konieczne jest ustanowienie tych zasad z dniem uchylenia tego rozporządzenia. Ze względów praktycznych oraz w celu przejrzystości i uproszczenia wskazane jest przygotowanie jednolitego rozporządzenia zawierającego również szczegółowe przepisy rozporządzenia Komisji (WE) nr 581/2004 z dnia 26 marca 2004 r. otwierającego stały przetarg na

([1]) Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 510/2008 (Dz.U. L 149 z 7.6.2008, s. 61).
([2]) Dz.U. L 90 z 27.3.2004, s. 58. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 128/2007 (Dz.U. L 41 z 13.2.2007, s. 6).
([3]) Dz.U. L 325 z 11.12.2007, s. 69.

▼B

refundacje wywozowe dotyczące określonych rodzajów masła ([1]) oraz rozporządzenia Komisji (WE) nr 582/2004 z dnia 26 marca 2004 r. otwierającego stały przetarg na refundacje wywozowe dotyczące odtłuszczonego mleka w proszku ([2]).

(4) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1282/2006 z dnia 17 sierpnia 2006 r. ustalające specjalne szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1255/1999 dotyczącego pozwoleń na wywóz i refundacji wywozowych w odniesieniu do mleka i przetworów mlecznych ([3]) ma zastosowanie do wszystkich pozwoleń na wywóz i refundacji wywozowych w sektorze mleczarskim. Pozwolenia wystawione w kontekście przetargu otwartego na mocy tego rozporządzenia odnoszą się do konkretnych produktów, dlatego należy określić szczegółowe zasady odstępstwa od zasad ogólnych dotyczących pozwoleń na wywóz przewidzianych w rozporządzeniu (WE) nr 1282/2006. Artykuł 7 rozporządzenia (WE) nr 1454/2007 przewiduje, że pozwolenia są wystawiane przez organy krajowe w ciągu 5 dni roboczych od wejścia w życie decyzji Komisji ustalającej maksymalną refundację, oraz określa, że pozwolenie musi stać się ważne w dniu jego faktycznego wydania. Okres ważności należy zatem ustalić w inny sposób niż przewidziano w art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1282/2006, tak aby zapewnić równy okres w odniesieniu do wszystkich wystawionych pozwoleń.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zakres

Stały przetarg zostaje ogłoszony w celu określenia refundacji wywozowych na następujące przetwory mleczne, o których mowa w sekcji 9 załącznika I do rozporządzenia Komisji (EWG) nr 3846/87 ([4]), gwarantując równy dostęp dla wszystkich osób mających siedzibę we Wspólnocie:

a) naturalne masło w blokach o masie netto co najmniej 20 kg, objęte kodem produktu ex 0405 10 19 9700;

b) bezwodny tłuszcz mleczny w pojemnikach o masie netto co najmniej 20 kg, objęty kodem produktu ex 0405 90 10 9000;

c) odtłuszczone mleko w proszku w workach o masie netto co najmniej 25 kg i zawierających wagowo nie więcej niż 0,5 % domieszek, objęte kodem produktu ex 0402 10 19 9000.

([1]) Dz.U. L 90 z 27.3.2004, s. 64. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1543/2007 (Dz.U. L 337 z 21.12.2007, s. 62).
([2]) Dz.U. L 90 z 27.3.2004, s. 67. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1543/2007.
([3]) Dz.U. L 234 z 29.8.2006, s. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 532/2007 (Dz.U. L 125 z 15.5.2007, s. 7).
([4]) Dz.U. L 366 z 24.12.1987, s. 1.

▼B

Artykuł 2

Miejsca przeznaczenia

Produkty, o których mowa w art. 1, są przeznaczone na wywóz do wszystkich miejsc przeznaczenia, z wyłączeniem:

a) państw trzecich: Andory, Liechtensteinu, Stanów Zjednoczonych Ameryki i Stolicy Apostolskiej (Watykanu);

b) terytoriów państw członkowskich UE, które nie należą do obszaru celnego Wspólnoty: Wysp Owczych, Grenlandii, wyspy Heligoland, Ceuty, Melilli, gmin Livigno i Campione d'Italia oraz obszarów Republiki Cypryjskiej, nad którymi rząd Republiki Cypryjskiej nie sprawuje skutecznej kontroli;

c) terytoriów europejskich, których stosunki zewnętrzne leżą w gestii państwa członkowskiego, a które nie należą do obszaru celnego Wspólnoty: Gibraltaru;

▼M2

d) miejsc przeznaczenia, o których mowa w art. 36 ust. 1, art. 44 ust. 1 i art. 45 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/1999 ([1]).

▼B

Artykuł 3

Przepisy mające zastosowanie

Jeżeli niniejsze rozporządzenie nie stanowi inaczej, zastosowanie mają rozporządzenia Komisji (WE) nr 1291/2000 ([2]), (WE) nr 1282/2006 oraz (WE) nr 1454/2007.

Artykuł 4

Składanie ofert

1. Oferty mogą być składane jedynie w trakcie okresów przetargowych i są ważne jedynie przez okres przetargowy, w którym zostają zgłoszone.

2. ►M1 Każdy okres przetargowy rozpoczyna się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w każdy wtorek poprzedzający datę jego zakończenia określoną w akapicie trzecim, z uwzględnieniem następujących wyjątków: ◄

a) w sierpniu zaczyna się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w trzeci wtorek;

b) w grudniu zaczyna się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w pierwszy wtorek.

Jeżeli we wtorek przypada dzień wolny od pracy, okres przetargowy zaczyna się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) następnego dnia roboczego.

▼M3

Każdy okres przetargowy kończy się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w każdy trzeci wtorek miesiąca, z następującymi wyjątkami:

▼B

a) w sierpniu kończy się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w czwarty wtorek;

b) w grudniu kończy się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) w drugi wtorek.

([1]) Dz.U. L 102 z 17.4.1999, s. 11.
([2]) Dz.U. L 152 z 24.6.2000, s. 1.

▼B

Jeżeli we wtorek przypada dzień wolny od pracy, okres przetargowy kończy się o godzinie 13.00 (czasu brukselskiego) poprzedniego dnia roboczego.

3. Każdy okres przetargowy jest seryjnie numerowany, począwszy od pierwszego przewidzianego okresu.

4. Oferty są składane właściwym organom państw członkowskich wymienionym w załączniku II.

5. Oferty są składane oddzielnie, z podziałem na miejsca przeznaczenia, dla każdego z kodów produktów, o których mowa w art. 1.

6. Oprócz wymogu określonego w art. 3 ust. 5 lit. c) rozporządzenia (WE) nr 1454/2007, oferta wskazuje w sekcji 16 wniosku o pozwolenie kod produktu objętego refundacją wywozową poprzedzony oznaczeniem „ex”, jak wskazano w art. 1 niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 5

Ilości objęte wnioskiem

W przypadku produktów, o których mowa w art. 1, każdy przetarg dotyczy minimalnej ilości przynajmniej 10 ton.

Artykuł 6

Zabezpieczenia

Zabezpieczenie przetargowe wynosi 15 % kwoty ostatniej maksymalnej refundacji przetargowej ustalonej dla danego kodu produktu i danego miejsca przeznaczenia. Zabezpieczenie przetargowe nie może być jednak mniejsze niż 5 EUR na 100 kg.

Artykuł 7

Powiadamianie Komisji o ofertach

W celu zastosowania art. 5 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1454/2007 państwa członkowskie powiadamiają Komisję w ciągu trzech godzin od zakończenia każdego okresu przetargowego, o którym mowa w art. 4 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, osobno o wszystkich ważnych ofertach na formularzu przedstawionym w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 8

Pozwolenia na wywóz

1. Artykułu 7 ust. 2 i 3 rozporządzenia (WE) nr 1282/2006 nie stosuje się.

2. W drodze odstępstwa od art. 8 rozporządzenia (WE) nr 1282/2006 okres ważności pozwolenia na wywóz rozpoczyna się w dniu jego faktycznego wydania, a kończy się na koniec czwartego miesiąca licząc od miesiąca, w którym kończy się okres przetargowy zgodnie z art. 4 ust. 2 akapit trzeci niniejszego rozporządzenia.

▼B

Artykuł 9

Uchylenie

Rozporządzenie (WE) nr 581/2004 i rozporządzenie (WE) nr 582/2004 tracą moc.

Artykuł 10

Wejście w życie i zastosowanie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2008 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

PAŃSTWO CZŁONKOWSKIE:

Osoba kontaktowa:

Telefon:

Faks:

E-mail:

A. *Masło 82 %*

Państwo członkowskie:

Przyznanie refundacji na masło 82 % objęte kodem produktu ex 0405 10 19 9700 na wywóz do niektórych krajów trzecich (rozporządzenie (WE) nr 619/2008) Numer przetargu: …/R/200. Data zakończenia okresu przetargowego:

1	2	3	4	5
Oferta nr	Oferent nr (1)	Ilość (w tonach)	Miejsce przeznaczenia	Poziom refundacji wywozowej (EUR/100 kg) (w kolejności rosnącej)

(1) Każdemu oferentowi przypisuje się numer w odniesieniu do każdego okresu ofertowego.

B. *Bezwodny tłuszcz mleczny*

Państwo członkowskie:

Przyznanie refundacji na bezwodny tłuszcz mleczny objęty kodem produktu ex 0405 90 10 9000 na wywóz do niektórych krajów trzecich (rozporządzenie (WE) nr 619/2008) Numer przetargu: …/R/200. Data zakończenia okresu przetargowego:

1	2	3	4	5
Oferta nr	Oferent nr (1)	Ilość (w tonach)	Miejsce przeznaczenia	Poziom refundacji wywozowej (EUR/100 kg) (w kolejności rosnącej)

(1) Każdemu oferentowi przypisuje się numer w odniesieniu do każdego okresu ofertowego.

▼B

C. *Odtłuszczone mleko w proszku*

Państwo członkowskie:

Przyznanie refundacji na odtłuszczone mleko w proszku objęte kodem produktu ex 0402 10 19 9000 na wywóz do niektórych krajów trzecich (rozporządzenie (WE) nr 619/2008) Numer przetargu: …/R/200. Data zakończenia okresu przetargowego:

1	2	3	4	5
Oferta nr	Oferent nr (1)	Ilość (w tonach)	Miejsce przeznaczenia	Poziom refundacji wywozowej (EUR/100 kg) (w kolejności rosnącej)

(1) Każdemu oferentowi przypisuje się numer w odniesieniu do każdego okresu ofertowego.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

Właściwe organy państw członkowskich, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1454/2007 oraz w niniejszym rozporządzeniu, do których należy składać oferty:

BE	Bureau d'intervention et de restitution belge Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 11 Télécopieur/Fax (32-2) 287 25 24
BG	State fund „Agriculture" — Paying Agency 136, Tsar Boris III Blvd. 1618 Sofia Bulgaria Tel.: + 359 2 81 87 100 Tel./fax: + 359 2 81 87 167
CZ	Státní zemědělský intervenční fond (SZIF) Ve Smečkách 33 110 00, Praha 1 Czech Republic Tel: (420) 222 871 431 Fax: (420) 0 222 871 769 E-mail: licence@szif.cz
DK	Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri Direktoratet for FødevareErhverv Eksportstøttekontoret Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 80 00 Fax (45) 33 95 80 18
DE	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) D-53168 Bonn oder Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel. (0049 228) 6845-3732, 3718, 3884 Fax (0049 228) 6845-3874, 3792
EE	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA) Narva mnt 3 Tartu 51009 Eesti Tel: (+ 372) 737 1200 Fax: (+ 372) 737 1201
EL	ΟΠΕΚΕΠΕ — Διεύθυνση μηχανισμών αγοράς Αχαρνών 364 & Γλαράκη 10β GR-111 45 Αθήνα Τηλ.: (30-210) 212 48 93 Φαξ: (30-210) 202 06 08
ES	Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino Fondo Español de Garantía Agraria Subdireccion General de Regulación de Mercados Almagro, 33 E-28010 Tel. (34) 913 47 49 17-18 Fax (34) 913 47 47 07
FR	Office de l'élevage 12, rue Henri-Rol-Tanguy TSA 30003 F-93555 Montreuil-sous-Bois Tél. (33-1) 73 30 30 00 Fax (33-1) 73 30 30 38

▼M4

HR	Agencija za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju Ulica grada Vukovara 269 d 10 000 Zagreb Croatia Telefon: +385 16002700 Telefaks: +385 16002851

▼B

IE	Department of Agriculture, Fisheries and Food Johnstown Castle Estate Wexford Ireland Tel. (353) 53 63 400 Fax (353) 53 42 843
IT	Ministero del commercio internazionale Direzione generale per la politica commerciale DIV. II Viale Boston 25 I-00142 Roma Tel: + 39 06 59 93 22 04 Fax: + 39 06 59 93 21 41
CY	Ministry of Commerce, Industry and Tourism Import & Export Licensing Unit 1421 Lefkosia (Nicosia) Cyprus Tel: + 357 22867 100 Fax: + 357 22375 120
LV	Lauku atbalsta dienests (LAD) Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 Latvija Tālr.: (371) 702 75 42 Fakss: (371) 702 71 20
LT	Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos Blindžių g. 17 08111 Vilnius Lietuva Tel. + 370 5 25 26 703 Faksas + 370 5 25 26 945
LU	Office des licences 21, Rue Philippe II L-2011 Luxembourg Tél.: 352 24782370 Télécopieur: 352 466138
HU	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Hungary Tel.: (36-1) 37 43 603 Fax: (36-1) 47 52 114
MT	Ministry for Rural Affairs and Environment Barriera Wharf Valletta — CMR 02 Tel: + 356 2295 2228
NL	Productschap zuivel Louis Braillelaan 80 NL-2719 EK Zoetermeer Nederland Tel.: (31-79) 368 1534 Fax: (31-79) 368 1955 E-mail: mr@pz.agro.nl

▼B

AT	Agrarmarkt Austria Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51 0 Fax: (43-1) 331 51 303 E-Mail: lizenzen@ama.gv.at
PL	Agencja Rynku Rolnego Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Poland Tel. (48) 22 661-75-90 Faks (48) 22 661-76-04
PT	Ministério das Finanças Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Direcção de Serviços de Licenciamento Rua Terreiro do Trigo — Edifício da Alfândega P-1149-060 Lisboa Tel.: (351) 218 81 42 62 Fax.: (351) 218 81 42 61
RO	Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură Bd. Carol I nr. 17, sector 2 030161 București România Tel.: (40-21) 305 48 02 Tel.: (40-21) 305 48 42 Fax: (40-21) 305 48 03
SL	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska cesta 160 1000 Ljubljana Slovenija Telefon: + 386 1 478 9228 Telefaks: + 386 1 478 9297
SK	Pôdohospodárska platobná agentúra (Agricultural Paying Agency) Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 57 51 26 13 Fax: (421-2) 53 41 21 80
FI	Maaseutuvirasto, Markkinatukiosasto P.O. Box 256 FI-00101 Helsinki Puhelin: (358-20) 772 007 Faksi (358-20) 772 55 09
SV	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-511 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46
UK	Rural Payments Agency (RPA) Lancaster House, Hampshire Court UK — Newcastle upon Tyne NE4 7YE Tel. 44 0 191 226 5262 Fax 44 0 191 226 5101